

Crystal
holar

crystal
holar

crystal
holar



groël **for holar**™
handle design

design by holar™





kliky groël

Klika patří mezi běžné věci každodenního života, kterým většinou nevěnujeme velkou pozornost, přestože je používáme často a pravidelně. Teprve až ve chvíli, kdy se klika rozbití, nemá dostatečnou kvalitu nebo má špatný design, sí uvědomujeme, že naše spokojenost závisí i na malých detailech a v plné míře oceníme, že i tak malý objekt, jako je klika, přispívá k pohodlí našeho domova.

S pozdravem,

groël handles

The handle is part of the common objects of our lives, those to which we rarely pay attention because we use them on a continuous and daily basis. However, when a handle malfunctions, when its quality is questionable or has a poor design, we realize that our well-being depends on the small details and then we start to appreciate in the right measure that an object like a handle is essential for us to find ourselves comfortable in our home.

Regards,



2



Plnost provedení, charakter textury, ušlechtilost, harmonie, styl. Ruku v ruce, **groël** a Vy. 3

*The fullness of the form, the character of the texture, nobility, harmony, style. Hand by hand. **groël** and you.*

Groël se řídí při veškerých procesech nejpřesnějšími normami s důrazem na kvalitu a s ohledem na životní prostředí. Tato pravidla se týkají dodavatelů, obchodních partnerů i zaměstnanců, kteří tvoří jeden systém. Dodržováním všech pravidel jsme vytvořili společnost, která ctí étiické principy, má ohled k životnímu prostředí a rozvíjí se v souladu s požadavky udržitelného růstu.

Abychom dostali svým závazkům k ochraně životního prostředí, zahájili jsme v rámci vývoje a inovací (I+D+I "Investigación, desarrollo e innovación") proceduru nazvanou **EOMETODE**, která slouží ke sledování environmentálních aspektů výroby a ke stálému zlepšování výrobního procesu s ohledem na životní prostředí.

EOMETODE je projekt, který nám v krátkém čase umožní získat certifikovaný systém environmentálního managementu dle normy ISO 14001.



Groël applies strict policies of quality and environmental respect to all processes, involving suppliers, partners and staff, in what we understand a common framework and which aims to position ourselves as a socially responsible company that meets strictly with environmental laws and regulations, aiming for a model management based on a sustainable economy.

To this end, the I+D+I of groël has launched a procedure called "**EOMETODE**" which allows both the identification of environmental aspects associated with the operations of the production process as well as the implementation of measures that produce continuous environmental improvements.

***EOMETODE** is a project that will allow us, in a short time, to have a certified environmental management system according to international standard ISO 14001.*





Reducce emise CO₂

Díky svým alternativním zdrojům energie se nám podařilo podstatně zredukovat množství CO₂ emisí ve specifických procesech produkce.



Reduced CO₂ emissions

Using our alternative energy facilities has enabled a significant reduction of CO₂ emissions in specific processes of our production.

Udržitelné obalové hospodářství

Všechny naše obaly pocházejí z našeho lesnického parku, čímž přispíváme k racionalnímu využití přírodních zdrojů.



Sustainable Packaging

All our packaging is made from wood from our own sustainable forests thereby committing a rational use of natural resources.

Zpracování odpadu

Minimalizujeme množství produkovánoho odpadu pomocí pokročilých recyklačních metod.



Waste treatment

We minimize the amount of waste generated by our production processes, establishing strict recycling measures and technologically advanced methods.



- **Degreasing** of the pieces by washing with water and biodegradable detergents.



- Our I+D+I is working on the application of **water-based varnishes** which are not harmful to the environment.

Odmašťování komponent pomocí vody a biologicky odbouratelných saponátů.

Laky ředitelné vodou

V rámci systému I+D+I v oblasti výzkumu, vývoje a inovací vyvíjíme laky na bázi vody, které jsou šetrné k životnímu prostředí.



Manual of Good Environmental Practice

We have developed a network of environmental practice for our staff, suppliers and partners that encourages proactive involvement in our ongoing process of improving the efficiency of environmental management.

Manuál pro správné postupy v ochraně životního prostředí

Vytvořili a zavedli jsme systém ochrany životního prostředí, který u našich zaměstnanců, dodavatelů a obchodních partnerů podporuje proaktivní zapojení do pokračujícího procesu zlepšování efektivity environmentálního managementu.

ZAVÁZÁNI KE KVALITĚ:

INOX TECH je vyroben dle normy UNI ISO 9227. Díky tomuto materiálu mají naše produkty vynikající odolnost vůči vlivům venkovního prostředí i v přímořských oblastech.

Tvrdost povrchu dle ISO 14577> 1500 HV garantuje dle laboratorních testů odolnost povrchových laků vůči následovným chemickým reagentům:

- kyselina chlorovodíková
- kyselina sírová
- kyselina dusičná
- kyselina oxálová
- kyselina octová
- kyselina citronová
- hydrogenuhličitan sodný (soda bicarbona) a hydroxid draselný
- cyanid
- alkalické odmašťovače



COMMITMENT TO QUALITY:

INOX TECH is a finished according to UNI ISO 9227 which gives to our products an excellent outdoor resistance even near the sea.

With a superficial hardness ISO 14577> 1500 HV, the tests made on laboratory guarantee resistance to the following chemical agents:

- Hydrochloric acid
- Sulfuric acid
- Nitric acid
- Oxalic acid
- Acetic acid
- Citric acid
- Baking soda and caustic potash
- Cyanide
- Alkaline Degreasers

Naším cílem je patřit mezi nejlepší na trhu a současně dosáhnout ve výrobních procesech takové úrovňě, abychom úspěšně splnili podmínky nutné pro certifikaci institutem CATAS a tím uspokojili požadavky i těch nejnáročnějších zákazníků.

NSS UNI EN ISO 9227:2006



Kvalita, design, ergonomie a snadné použití nejlépe charakterizují groël moto:

„Zkušenost lidských rukou.“

Sousíredili jsme tedy svoje úsilí do následovních oblastí:

Surový materiál

Za obzvlášť důležité považujeme redukování spotřeby znečistujících surových materiálů, a to až po jejich úplné odstranění v procesu výroby.
Mosaz: základní surový materiál, používaný v produkci:

- výroba mosazných ingot dle UNI-EN-1982-2000s
- obrábění mosazných tyčí dle TN UNI EN 12164 CW 614N M
- lisování mosazných tyčí dle UNI EN CW617N

With the desire to achieve excellence, we have been recognized by CATAS about our production processes so that our products stand out even more in a close link focused in satisfying the most demanding customer.



Quality, design, ergonomics and ease of use form a part of the already recognized characteristics of groël:

“The experience in the handmade crafts.”

Thus, we concentrated our efforts in the following sections:

Raw materials:

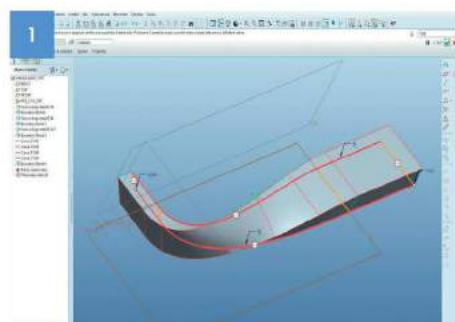
We consider of vital importance to reduce consumption of polluting raw materials, establishing guidelines that allow progressively to replace them completely.

Brass: As a basic raw material in our production process we use:

- Brass lingots manufactured by UNI-EN-1982-2000
- Decoletage bar as standard brass TN UNI EN 12164 CW 614N M
- Stamping brass bar according to UNI EN CW617N

1 Vytvoření počítačového modelu dle výkresu

Computer design development based on sketches



2 Ruční výroba 3D prototypu na základě modelového návrhu

Hand made transformation of the design to prototype 3D

3 Automatizované pracoviště pro výrobu forem

Automatic workplace for production of molds

4 Automatizované vrtání ocelové formy pro lisování mosazných tyčí za tepla

Automatic drilling of steel mold for hot stamping brass bar



5 Hotová forma pro lisování mosazných tyčí za tepla

Finished mold for hot stamping brass bar



6 Tepelná příprava formy před zahájením lisování mosazných tyčí za tepla

Thermic preparation of the mold before starting hot stamping of brass bar





7



10

7. Mosazná tyč nejvyšší jakosti dle evropských směrnic, prázvě vytažená z peci

High quality brass bar as per european regulations, from the oven



8



11

8. Mosazná tyč ve formě připravená na lisování

Brass bar placed on the mold ready to be stamped

9. Výsledek lisování horké mosazné tyče

Result of the stamping of hot brass bar

10. Obrábění mosazné tyče nejvyšší jakosti dle evropských směrnic

Drilling of high quality brass bar as per european regulations special for décolletage

11. Vrtání mosazné tyče pro výrobu rozet

Drilling of brass bar for production of rosettes

12. Proces je ukončen ve vakuové komoře, kde je na výrobek za působení kinetické energie nanesena vrstva ionizovaného kovového prášku

Process carry out in vacuum chamber, covering the handles with metal ions by kinetic energy



9



12



Od roku 1998 vyrábíme dveřní kování dle nejpřísnějších kritérií ve všech fázích produkce, klademe důraz na kreativitu a vytváříme design, který vzduřuje času.

Jasná mysl, pozitivní perspektiva a sebezdokonalování jsou hodnoty prosazované naším týmem mladých aktivních profesionálů. Srozumění s realitou, ale stále hledící kupředu.

Právě díky této synergii nepohlížíme na kliku jako na bezvýznamný předmět, ale jako na harmonii, se kterou se naše ruka dotkne domova.

Volba není snadná, ale je to zcela jistě ta nejlepší možnost.

V tomto katalogu prezentujeme současně nové modely i modely již mezinárodně uznávané, za což vděčíme snaze a oddanosti svých designérů a týmu groöl.

Zavádíme kombinovaný kód produktu, což nám usnadní systém objednávání a následné dodání výrobků.

Since 1998 we produce handles according to criteria of excellence in all phases of production, using creativity, producing designs that defy time.

Clear thinking, positive outlook, self-improving, are treasured by our team of young and active professionals, coherent with reality but always looking ahead.

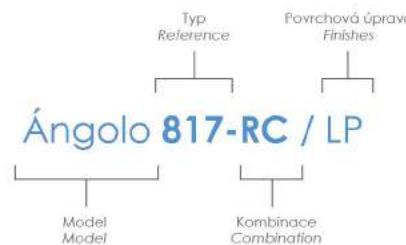
Only with this synergy we get to remember that the handle is not a banal object but the harmonic way with which our hand contact home.

The choice is not easy, but it is definitely the best option.

In this catalogue we present the new models as well as the already internationally recognized through the efforts and dedication of our staff designers and our groöl team.

This time we incorporate the details of references by combinations, very useful for managing orders and shipments, simplifying your and our tasks.

In each model you will find in each model the technical list that should be considered for the application:

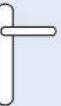
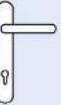
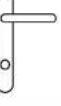




kód / code:	povrchové úpravy:	finishes:	finitions:	finitura:	fertig:	закончена:
LP	leštěná mosaz	polished brass	laiton poli	ottone lucido	messing poliert	латунь блестящая
LS	broušená mosaz	satin brass	laiton satiné	ottone satinato	messing matt	латунь матовая
CR	leštěný chrom	polished chrome	chrome brillant	cromo lucido	verchromt poliert	хром блестящий
CS	broušený chrom	satin chrome	chrome satiné	cromo satinato	verchromt matt	хром матовый
NS	broušený nikl	satin níquel	nickel satiné	nickel satinato	nickel matt	никель матовый
MR	hnědá	brown	marron	marrone	bruniert	коричневый
BO	matný bronz	mat bronze	bronze mat	bronzo grafiato opaco	bronze matt	бронза матовая устарённая
FU	broušený bronz	satin bronze	bronze	bronzo grafiato luccido	bronze poliert	бронза блестящая устарённая
WH	bílá	white	blanc	bianco	weiß	белый
IX	inox tech	inox tech	inox tech	pvd	inox tech	циркониевое покрытие
BK	černá	black	noir	nero	schwarz	черный

Kombinace / Combination groël

kód / code:	popis	description	description	descrizione	beschreibung	описание	
A		dveřní klika na rozetě, bez spodní rozety	door handle on rose	poignée sur rosace	maniglia su rosetta	drücker / rosette	ручка на розетке
BB		dveřní klika na rozetě, obyčejný klíč	door handle on rose with escutcheon	poignée sur rosace, clé L	maniglia su rosetta, patent	drücker / rosette BB (Buntbart)	ручка на розетке с ключевиной patent
B		dveřní klika na rozetě, zámková vložka	door handle on rose with euro-profile escutcheon	poignée sur rosace, clé l	maniglia su rosetta, yale	drücker / rossette PZ (Profilyzylinder)	ручка на розетке с ключевиной yale
CD		dveřní klika na rozetě, WC	door handle on rose with wc set	poignée sur rosace, cond-dec	maniglia su rosetta, set wc	drücker / rossette WC-Riegel	ручка на розетке с ключевиной wc
G		okenní klika na oválné rozetě	dk handle for windows on oval rose	dk poignée de fenêtre sur rosace ovale	dk ovale	dk (drehkipp = fenstergriff) oval	розетка для оконной ручки dk овальная
RE		dveřní klika na oválné rozetě	door handle on narrow rose	poignée sur rosace étroite	maniglia su rosetta stretta	drücker / schmale rosette	ручка на узкой розетке
RD		dveřní klika na rozetě s dvojitou pružinou	door handle on rose with double spring	poignée sur rosace, ressort double	maniglia su rosetta, doppia molla	drücker / rossette mit doppelfeder	ручка на розетке с двойной пружиной
SR		samosťatná rуčka, bezrozety	door handle without rose	poignée sans rosace	maniglia senza rosetta	drücker ohne rosette	ручка без розетки

kód / code:	popis	description	description	descrizione	beschreibung	описание	
P		dveřní klinka na štitu	door handle on plate	poignée sur plaque ronde	maniglia su piacca	drücker / langsschild	ручка на планке
PBB*		dveřní klinka na štitu, obyčejný klíč	door handle on plate, escutcheon hole	poignée sur plaque, clé L	maniglia su piacca, patent	drücker / langsschild BB	ручка на планке с отверстием pat
PB**		dveřní klinka na štitu, zámková vložka	door handle on plate, euro-profile hole	poignée sur plaque, clé I	maniglia su piacca, yale	drücker / langsschild PZ	ручка на планке с отверстием yale
PCD		dveřní klinka na štitu, WC	door handle on plate with wc set	poignée sur plaque, cond-dec	maniglia su piacca, set wc	drücker / langsschild WC-Riegel	ручка на планке с туалетной защелкой
PE		dveřní klinka na úzkém štitu	door handle on narrow plate	poignée sur plaque étroite	maniglia su piacca stretta	drücker / langsschild schmal	ручка на узкой планке
PEBB*		dveřní klinka na úzkém štitu, obyčejný klíč	door handle on narrow plate, escutcheon hole	poignée sur plaque étroite, clé L	maniglia su piacca, quadrata, patent	drücker / langsschild schmal BB	ручка на узкой планке с отверстием pat
PEB**		dveřní klinka na úzkém štitu, zámková vložka	door handle on narrow plate euro-profile escutcheon hole	poignée sur plaque étroite, clé I	maniglia su piacca stretta, yale	drücker / langsschild schmal PZ	ручка на узкой планке с отверстием yale

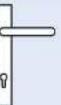
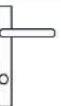
Volitelné rozleže štitového kování / Available distances between handle and escutcheon:

* 70/92 mm

** 70/85/92 mm

Kombinace / Combination groël

kód / code:	popis	description	description	descrizione	beschreibung	описание	
RC		dveřní klika na hranaté rozetě, bez spodní rozety	door handle on square rose	poignée sur rosace carrée	maniglia su rosetta quadrata	drücker / quadratische rosette	ручка на квадратной розетке
BBC		dveřní klika na hranaté rozetě, obyčejný klíč	door handle on square rose with escutcheon	poignée sur rosace carrée, clé L	maniglia su rosetta quadrata, patent	drücker / quadratische rosette BB	ручка на квадратной розетке pat
BC		dveřní klika na hranaté rozetě, zámková vložka	door handle on square rose with euro-profile escutcheon	poignée sur rosace carrée, clé I	maniglia su rosetta quadrata, yale	drücker / quadratische rosette PZ	ручка на квадратной розетке yale
CDC		dveřní klika na hranaté rozetě, WC	door handle on square rose with wc set	poignée sur rosace carrée, cond-dec	maniglia su rosetta quadrata, set wc	drücker / quadratische rosette WC-Riegel	ручка на квадратной розетке wc
GC		okenní klika na hranaté rozetě	dk handle for windows on square rose	dk poignée de fenêtre sur rosace carrée	dk quadrata	dk quadratisch	розетка для оконной ручки dk прямогоугольная
REC		dveřní klika na úzké hranaté rozetě	door handle on narrow square rose	poignée sur rosace étroite carrée	maniglia su rosetta stretta quadrata	drücker / schmale quadratische rosette	ручка на узкой прямоугольной розетке
RDC		dveřní klika na hranaté rozetě s dvojitou pružinou	door handle on square rose with double spring	poignée sur rosace carrée, ressort double	maniglia su rosetta quadrata, doppia molla	drücker / quadratische rosette mit doppelfeder	ручка на квадратной розетке с двойной пружиной

kód / code:	popis	description	description	descrizione	beschreibung	описание:	
PC		dveřní klikka na hranatém štítu	door handle on square plate	poignée sur plaque carrée	maniglia su placca quadrata	drücker / langsschild quadratisch	ручка на прямоугольной планке
PCBB*		dveřní klikka na hranatém štítu, obyčejný klíč	door handle on square plate, escutcheon hole	poignée sur plaque, clé L	maniglia su placca quadrata, patent	drücker / langsschild quadratisch BB	ручка на прямоугольной планке с отверстием pat
PCB**		dveřní klikka na hranatém štítu, zámková vložka	door handle on square plate, euro-profile escutcheon hole	poignée sur plaque, clé l	maniglia su placca quadrata, yale	drücker / langsschild quadratisch PZ	ручка на прямоугольной планке с отверстием yale
PCCD		dveřní klikka na hranatém štítu, WC	door handle on square plate with wc set	poignée sur plaque carrée, cond-dec	maniglia su placca quadrata, set wc	drücker / langsschild quadratisch WC-Riegel	ручка на прямоугольной планке с узловой защелкой
PEC		dveřní klikka na úzkém hranatém štítu	door handle on narrow square plate	poignée sur plaque étroite carrée	maniglia su placca stretta quadrata	drücker / langsschild schmal quadratisch	ручка на узкой прямоугольной планке
PECBB*		dveřní klikka na úzkém hranatém štítu, obyčejný klíč	door handle on narrow square plate, escutcheon hole	poignée sur plaque étroite carrée, clé L	maniglia su placca stretta quadrata, patent	drücker / langsschild schmal quadratisch BB	ручка на узкой прямоугольной планке с отверстием pat
PECB**		dveřní klikka na úzkém hranatém štítu, zámková vložka	door handle on narrow square plate, euro-profile escutcheon hole	poignée sur plaque étroite carrée, clé l	maniglia su placca stretta quadrata, yale	drücker / langsschild schmal quadratisch PZ	ручка на узкой прямоугольной планке с отверстием yale

Volitelné rozleže štítového kování / Available distances between handle and escutcheon:

* 70/92 mm

** 70/85/92 mm



117 log.gic
p. 19



204 slim
p. 29



806 fey
p. 39



135 sens.so
p. 21



213 strip
p. 31



233 three
p. 41



147 fila
p. 23



218 sokol
p. 33



247 special
p. 43



157 swim
p. 25



219 vol.la
p. 35



817 ángolo
p. 45



201 nadia
p. 27



232 pin
p. 37



217M sketch
p. 47



801 tecno
p. 49



817M ángolo
p. 51



Rozety / Escutcheon yale
p. 52



WC zamykání / Set WC
p. 52



sada pro posuvné
dveře / door kit
p. 53



štíty / plates
p. 54



příslušenství / accessories
p. 55





Jednoduchost, nikoli však beze stylu
Simplicity, not without style

Log.gic

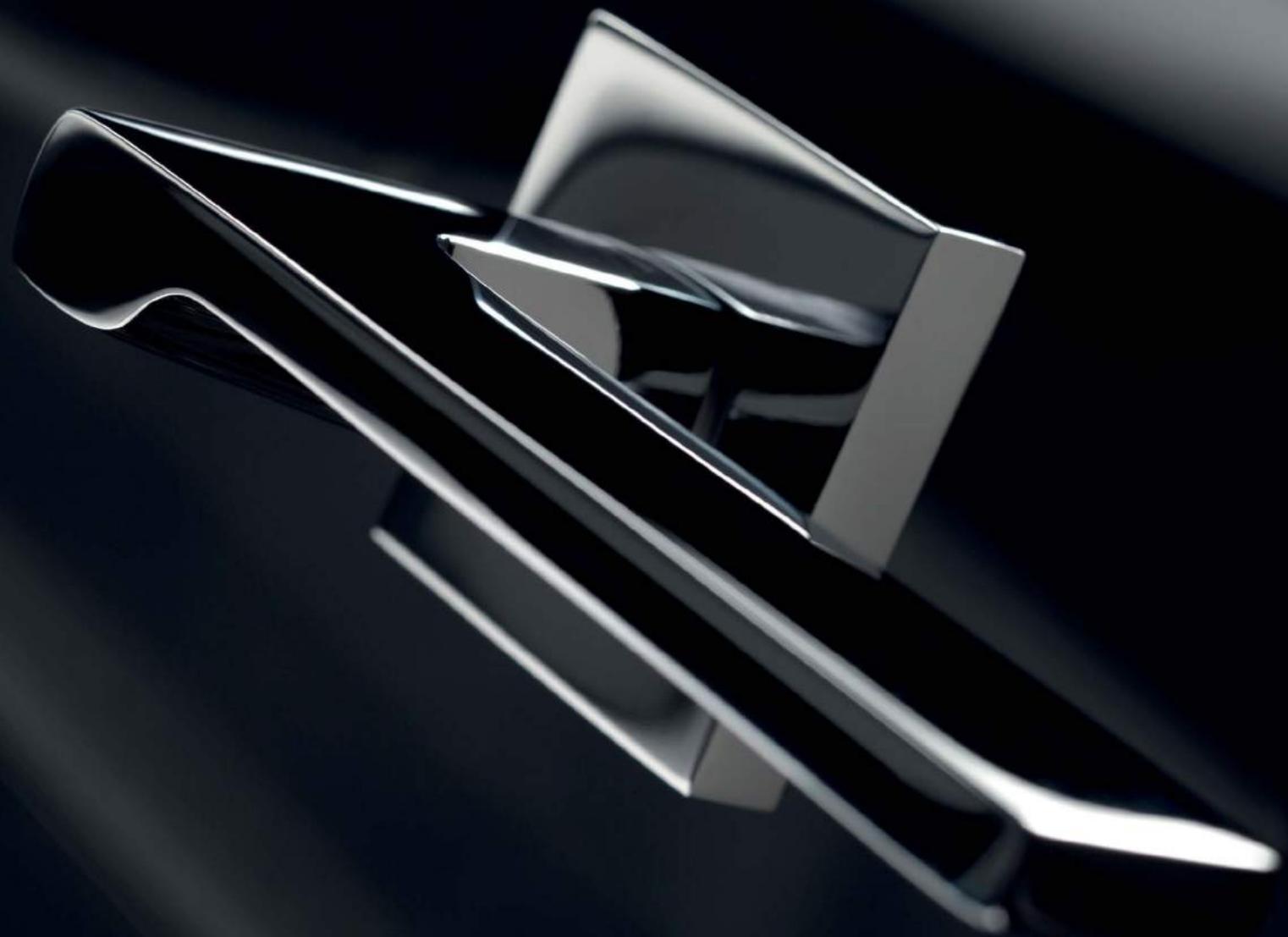




Masivní a funkční,
nepostrádající nejvyšší eleganci
Robust and functional without losing an apex of elegance



Sens.so



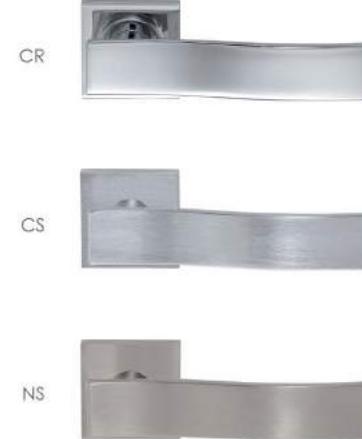


Fila

Jemné, lehké a rafinované
Fine, light and refined



Evete od NEW DESIGN FORTE



Miniatura, která zahřeje na srdci
The warmth of the most beautiful minimalism

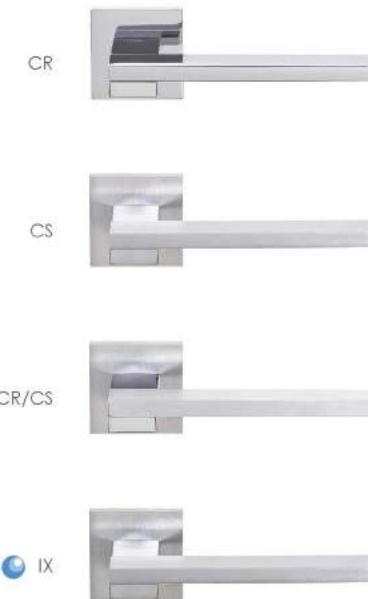


Swim





Vyváženosť a síla obou častí
Balance and strength to equal parts



Nadia



Křehkost a zdrženlivost
Discretion and moderation



Slim

Strip 213



*Smělé linie kombinující pevnost a vyrovnanost
Bold lines that combine strength and serenity*



Strip



CR



CS



Hladkost linii
Smoothness lines

Sokol



Dveře od NEW DESIGN PORTE



*Proměna přinášející eleganci
A twist of planes transmitting elegance*



Vol.la



Nádherná esence proměny
The beautiful essence of a twist

CR



CS



NS





Pin



Funkční a dokonalý
Functional and exquisite



Fey

Three 233





Vyváženosť a pevnosť zaobleného trojúhelníku
Balance and strength of a curved triangular

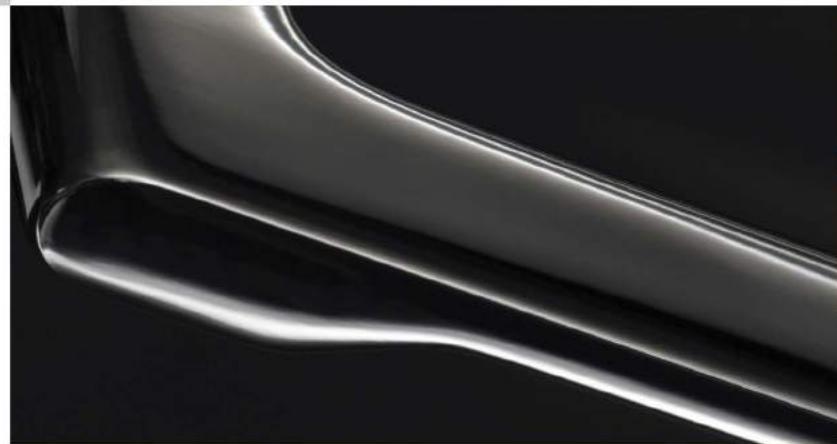


Three





Perfektní pár, krása čistoty a elegance
Purēness and elegancē, a perfect duo



Special





Dvere od GHIZZI & BENATTI



Ángolo

Funkčnosť a výrovnosť
Functionality in pure condition



Potěšení z vytříbeného minimalismu
Extension of refined minimalism





CR



CS



NS

délka/length: 300 mm, 400 mm, 500 mm

Sketch



801P



LP

LS

CR

CS

NS

délka/length: 160 mm, 200 mm

*Hebkost doteku
The softness of touch*

Tecno





LP



LS



CR



CS



NS

délka/length: 200 mm

Hranatý a silný svým tvarem
Angular and strong in its form

Ángolo

Rozety, WC zamykání / Estucheon yale, Set WC **groël**

rozety
escutcheon yale
rosace trou de serrure
bocchetta chiave
schlüsselrosette PZ
Замочная скважина



100 B



100 BB



100 BC



100 BBC

WC zamykání
set wc
condamnations
set WC, oppure nottolino
WC-olive
Комплект wc



100 CD



100 CDC



LP
LS
CR
CS
CR/CS
NS
● IX



Kit 1200



Kit C 1200



Kit U 1200



Kit UC 1200

LP

LS

CR

CS

NS

sada pro posuvné dveře

kit for sliding door

kit pour porte coulissante

kit per porta scorrevole

kit für schiebetüren

набор для раздвижной двери

Kit



PM

štíty mária
maría plate
plaque maría
piacca maría
maria drückergarnitur
auf schildem
дверная ручка с дек бол
накладкой мария



PC

hranaté štíty
square plate
plaqué carré
piacca quadrata
square-drückergarnitur
auf schildem
дверная ручка с дек кв
бол накладкой



P

oblé štíty
rounded plate
plaqué ronde
piacca tonda
oval-drückergarnitur
auf schildem
дверная ручка с дек ов
бол накладкой



PEC

hranaté úzké štíty
square strait plate
plaqué étroite carrée
piacca stretta quadrata
quadro-schmalrahmgarnitur
nítur
узкая декоративная кв
накладка



PE

oblé úzké štíty
rounded strait plate
plaqué étroite ronde
piacca stretta tonda
oval-schmalrahmgarnitur
узкая декоративная об
накладка



REC

hranatá úzká rozeta
square strait rose
rosace étroite carrée
rosetta stretta quadrata
drückergarnitur auf
quadratisch
об накладкой



RE

oválná rozeta
dh on strait rose
rosace étroite
rosetta stretta tonda
drückergarnitur auf
ovalrosetten
дек КВ



100 DK

okenní mechanismus
handle window mechanism
mecanisme pour poignée de fenêtre
meccanismo per maniglia DK
rasterung für fenstergiff
Окнная ручка



100 TP

průchodové šrouby
pass screw
vis traversant
viti passanti
gewindeschrauben LKO mit hülsen
Свояные винты



100 CF

pevný tm
fixed spindle
carré fixe
quadro fisso
festvierkantstift
Фиксируемая ось



100 RD

redukce na tm
spindle adapters
réducteur
riduttori
ausgleichshülsen
Редукторы



150 CD

WC šrouby
set WC for plate
condo pour plaque
set WC, oppure nottolino per placca
WC-olive auf schild
Комплект WC для пластины



100 CN

čtyřhran
spindle
carré
quadro
vierkantstift
Ось

100 mm

90 mm

70 mm



100 CE

nástavec pro čtyřhran
expansion spindle
camé expansif
quadro espansione
festvierkantschaft
растяжимая ось



100 KN

doplížky pro úchytky
knobs accessories
accessoires pour boutons de porte
pomozi accessori
türknöpf zubehör
ручки аксессуары



CONTACT:

Cegan s.r.o.

Husova 35



664 51 Slapanice

+420 724 032 640

info@holar.cz

www.holar.biz

